



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 18.7.2014 r.
COM(2014) 476 final

ANNEXES 1 to 2

ZAŁĄCZNIKI

do

**wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady
w sprawie ułatwień w zakresie transgranicznej wymiany informacji dotyczących
przestępstw lub wykroczeń związanych z bezpieczeństwem ruchu drogowego**

ZAŁĄCZNIKI

do

wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady

w sprawie ułatwień w zakresie transgranicznej wymiany informacji dotyczących przestępstw lub wykroczeń związanych z bezpieczeństwem ruchu drogowego

Załącznik I

Elementy danych konieczne do prowadzenia wyszukiwania, o którym mowa w art. 4 ust. 1

L.p.	M/O ⁽¹⁾	Uwagi
Dane dotyczące pojazdu	M	
Państwo członkowskie rejestracji	M	
Numer rejestracyjny	M	(A ⁽²⁾)
Dane dotyczące przestępstwa lub wykroczenia	M	
Państwo członkowskie popełnienia przestępstwa lub wykroczenia	M	
Data popełnienia przestępstwa lub wykroczenia	M	
Godzina popełnienia przestępstwa lub wykroczenia	M	
Cel wyszukiwania	M	Kod wskazujący na rodzaj przestępstwa lub wykroczenia wymienionego w art. 2 1 = przekroczenie dopuszczalnej prędkości 2 = kierowanie pojazdem pod wpływem alkoholu 3 = niedopełnienie obowiązku korzystania z pasów bezpieczeństwa 4 = niezastosowanie się do czerwonego sygnału świetlnego 5 = korzystanie z niedozwolonej części drogi 10 = kierowanie pojazdem pod wpływem środków odurzających 11 = niedopełnienie obowiązku używania w czasie jazdy hełmów ochronnych 12 = niezgodne z prawem korzystanie z telefonu komórkowego lub innych środków łączności podczas kierowania pojazdem

(1) M = obowiązkowo, jeśli znajduje się w krajowym rejestrze, O = nieobowiązkowo.

(2) Zharmonizowany kod, zob. dyrektywa Rady 1999/37/WE z dnia 29 kwietnia 1999 r. w sprawie dokumentów rejestracyjnych pojazdów (Dz.U. L 138 z 1.6.1999, s. 57).

Elementy danych dostarczone w wyniku wyszukiwania przeprowadzonego zgodnie z art. 4 ust. 1

Część I. Dane dotyczące pojazdów

L.p.	M/O ⁽¹⁾	Uwagi
Numer rejestracyjny	M	
Numer podwozia/numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)	M	
Państwo członkowskie rejestracji	M	
Marka	M	(D.1 ⁽²⁾) np. Ford, Opel, Renault
Nazwa handlowa pojazdu	M	(D.3) np. Focus, Astra, Megane
Kod kategorii UE	M	(J) motorowery, motocykle, samochody

(1) M = obowiązkowo, jeśli znajduje się w krajowym rejestrze, O = nieobowiązkowo.

(2) Zharmonizowany kod, zob. dyrektywa 1999/37/WE.

Część II. Dane dotyczące posiadaczy lub właścicieli pojazdu

L.p.	M/O ⁽¹⁾	Uwagi
Dane dotyczące posiadaczy pojazdu		(C.1 ⁽²⁾) dane związane z posiadaczem dowodu rejestracyjnego
Nazwisko (firma) posiadacza dowodu rejestracyjnego	M	(C.1.1) Osobne pola na nazwisko, infiksy, tytuły itp., a także nazwisko podane w formacie do wydruku
Imię	M	(C.1.2) Osobne pola na imię (imiona) i inicjały, a także nazwisko podane w formacie do wydruku
Adres	M	(C.1.3) Osobne pola na ulicę, numer domu i numer dodatkowy, kod pocztowy, miejsce pobytu, kraj pobytu itd., a także adres podany w formacie do wydruku
Płeć	O	Mężczyzna, kobieta
Data urodzenia	M	
Status prawny	M	Osoba fizyczna, stowarzyszenie, spółka, firma itd.
Miejsce urodzenia	O	
Numer identyfikacyjny	O	Identyfikator jednoznacznie określający osobę lub przedsiębiorstwo
Dane dotyczące właścicieli pojazdu		(C.2) Dane odnoszą się do właściciela pojazdu.
Nazwisko (firma) właścicieli	M	(C.2.1)
Imię	M	(C.2.2)
Adres	M	(C.2.3)
Płeć	O	Mężczyzna, kobieta
Data urodzenia	M	
Status prawny	M	Osoba fizyczna, stowarzyszenie, spółka, firma itd.
Miejsce urodzenia	O	
Numer identyfikacyjny	O	Identyfikator jednoznacznie określający osobę lub przedsiębiorstwo
		W przypadku pojazdów zebranych, pojazdów skradzionych lub tablic rejestracyjnych albo nieważnej rejestracji pojazdu nie podaje się informacji o właścicielu/posiadaczu. Zamiast tego przekazana zostanie wiadomość „Informacja nieujawniona”.

(1) M = obowiązkowo, jeśli znajduje się w krajowym rejestrze, O = nieobowiązkowo.

(2) Zharmonizowany kod, zob. dyrektywa 1999/37/WE.

Załącznik II

WZÓR ZAWIADOMIENIA,

o którym mowa w art. 5

[Strona tytułowa]

.....
[Nazwa, adres i numer telefonu nadawcy]

.....
[Imię i nazwisko/nazwa i adres adresata]

ZAWIADOMIENIE

dotyczące przestępstwa lub wykroczenia związanego z bezpieczeństwem ruchu drogowego popełnionego w

[nazwa państwa członkowskiego popełnienia przestępstwa lub wykroczenia]

Strona 2

W dniu popełniono przestępstwo/wykroczenie związane z bezpieczeństwem ruchu drogowego z udziałem pojazdu o

[data]

numerze rejestracyjnym , marki model ,
które zostało wykryte przez

[nazwa właściwego organu]

[Wariant 1] ⁽¹⁾

Jest Pan/Pani zarejestrowany(-a) jako posiadacz dowodu rejestracyjnego wyżej wymienionego pojazdu.

[Wariant 2] ⁽¹⁾

Posiadacz dowodu rejestracyjnego powyższego pojazdu wskazał, że to Pan/Pani kierował(-a) tym pojazdem, gdy popełniono przestępstwo/wykroczenie związane z bezpieczeństwem ruchu drogowego.

Istotne szczegółowe informacje dotyczące przestępstwa/wykroczenia przedstawione są poniżej na stronie 3.

Kara pieniężna za popełnienie tego przestępstwa/wykroczenia wynosi EUR/[waluta krajowa].

Termin płatności:

Jeżeli nie uiszi Pan/Pani kary pieniężnej, powinien (powinna) Pan/Pani wypełnić załączony formularz odpowiedzi (strona 4) i wysłać go na wskazany adres.

Niniejsze zawiadomienie podlega procedurom zgodnym z prawem krajowym

[nazwa państwa członkowskiego popełnienia przestępstwa lub wykroczenia].

Istotne szczegóły dotyczące przestępstwa/wykroczenia

a) Dane dotyczące pojazdu, podczas kierowania którym zostało popełnione przestępstwo/wykroczenie:

Numer rejestracyjny:

Państwo członkowskie rejestracji:

Marka i model:

b) Informacje dotyczące przestępstwa/wykroczenia:

Miejsce, dzień i czas popełnienia przestępstwa/wykroczenia:

.....

.....

Charakter i kwalifikacja prawna przestępstwa/wykroczenia:

.....

.....

Przekroczenie dopuszczalnej prędkości, niedopełnienie obowiązku korzystania z pasów bezpieczeństwa, niezastosowanie się do czerwonego sygnału świetlnego, kierowanie pojazdem pod wpływem alkoholu, kierowanie pojazdem pod wpływem środków odurzających, niedopełnienie obowiązku używania w czasie jazdy hełmów ochronnych, korzystanie z niedozwolonej części drogi, niezgodne z prawem korzystanie z telefonu komórkowego lub innych środków łączności podczas kierowania pojazdem ⁽¹⁾:

Szczegółowy opis przestępstwa/wykroczenia:

.....

.....

Odniesienie do odpowiednich przepisów prawnych:

.....

.....

Opis dowodu popełnienia przestępstwa/wykroczenia albo odniesienie do dowodu:

.....

.....

c) Dane dotyczące urządzenia wykorzystanego do wykrycia przestępstwa/wykroczenia ⁽²⁾:

Rodzaj urządzenia użytego do wykrycia: przekroczenia dopuszczalnej prędkości, niedopełnienia obowiązku korzystania z pasów bezpieczeństwa, niezastosowania się do czerwonego sygnału świetlnego, kierowania pojazdem pod wpływem alkoholu, kierowania pojazdem pod wpływem środków odurzających, niedopełnienie obowiązku używania w czasie jazdy hełmów ochronnych, korzystania z niedozwolonej części drogi, niezgodnego z prawem korzystania z telefonu komórkowego lub innych środków łączności podczas kierowania pojazdem ⁽¹⁾:

Specyfikacja urządzenia:

.....

.....

Numer identyfikacyjny urządzenia:

.....

.....

Data ważności ostatniej legalizacji:

.....

.....

d) Wynik zastosowania urządzenia:

.....

.....

[przykład dotyczący przekroczenia dopuszczalnej prędkości; inne przestępstwa lub wykroczenia zostaną dodane:]

Prędkość maksymalna:

.....

.....

Zmierzona prędkość:

.....

.....

Zmierzona prędkość z uwzględnieniem marginesu błędów:

.....

.....

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.

(²) Nie dotyczy, jeżeli nie było stosowane żadne urządzenie.

Strona 4
Formularz odpowiedzi

(proszę wypełnić drukowanymi literami)

A. Dane identyfikujące kierowcę:

— nazwisko i imię:

— miejsce i data urodzenia:

— numer prawa jazdy: wydane w dniu (data) , w (miejsce)

— adres:

.....

B. Lista pytań:

1. Czy pojazd marki..... o numerze rejestracyjnym jest zarejestrowany na Pana/Pani nazwisko?tak/nie ⁽¹⁾

Jeżeli nie, posiadaczem dowodu rejestracyjnego jest:

(nazwisko, imię, adres)

2. Czy przyznaje się Pan/Pani do popełnienia powyższego przestępstwa/wykroczenia?.....tak/nie ⁽¹⁾

3. Jeżeli nie przyznaje się Pan/Pani, proszę wyjaśnić dlaczego:

Proszę wysłać wypełniony formularz w ciągu 60 dni od daty otrzymania niniejszego zawiadomienia do następującego organu:

na poniższy adres:

INFORMACJE

Sprawa ta zostanie zbadana przez właściwy organ w

[nazwa państwa członkowskiego popełnienia przestępstwa lub wykroczenia]

Jeżeli sprawa zostanie umorzona, zostanie Pan/Pani o tym poinformowany(-a) w ciągu 60 dni od dnia wpłynięcia formularza odpowiedzi.

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.

Jeżeli w tej sprawie będą prowadzone dalsze działania, zastosowanie ma następująca procedura:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[Wypełnia państwo członkowskie popełnienia przestępstwa lub wykroczenia: procedura, jaka zostanie zastosowana, w tym szczegółowe informacje dotyczące możliwości i procedury odwołania się od decyzji o kontynuowaniu postępowania w danej sprawie. Te szczegółowe informacje muszą obejmować w każdym przypadku: nazwę i adres organu odpowiedzialnego za prowadzenie postępowania w tej sprawie; termin płatności; nazwę i adres właściwego organu odwoławczego; termin wniesienia odwołania].

Niniejsze zawiadomienie jako takie nie wywiera skutków prawnych.
